

鞏創基金助11僑團 研申撥款保古建筑

【明報專訊】華埠僑團建築物協會宣布設立「鞏固基業創未來基金」(Building A Cultural Legacy Fund)，資助華埠11個持有傳統建築物物業的僑團進行可行性發展研究(Feasibility Studies)，向溫市政府申請撥款修葺及翻新物業。

華埠僑團建築物協會主席馬清石昨日表示，協會將今年6月與溫哥華振興華埠委員會、溫哥華傳統基金會共同舉辦的籌款晚宴所籌得的75,000元，設立了「鞏固基業創未來基金」，鼓勵華埠11個持有傳統建築物物業的僑團，展開行動保存這些極有歷史價值的傳統建築物。溫市政府將華埠內的32幢建築物列為傳統建築物，其中12幢是由僑團及宗親會擁有，這些於1886年至1929年建成的樓宇，多年來從未修葺，部分更不符合現時建築物條例及環保標準，加上傳統建築物的維修規定較一般樓宇嚴格，溫市政府特別設立了一項獎勵計劃，資助包



華埠僑團代表及支持保存華埠傳統建築物的機構與組織代表出席支票遞交儀式，歡迎「鞏固基業創未來基金」的成立。(陳穎茵攝)

括華埠在內的傳統建築物業主，修葺及翻新物業。溫市議會於本周的會議中通過5項總值50萬元的撥款項目，資助5個華埠僑團進行可行性發展研究，評估所需的修葺和翻新工程以及其費用，以便日後進一步資助。馬清石說，由於申請市府撥款計劃的其中一項條件，是僑團需要自行支付2萬元的費用，為了協助一些面對資金問題的僑團，因此決定

設立「鞏固基業創未來基金」，資助華埠11個持有傳統建築物物業的僑團踏出第一步，進行可行性發展研究。他指出，符合申請資格的11個僑團，在向市府提交過可行性發展研究報告之後，將可獲平均分配75,000元基金。5個已經獲得市府資助10萬元的僑團及所屬會址，包括位於卡羅街(Carrall St.)531號的林西河總堂九牧公所、位於片打東街(East

Pender St.)137-139號的加拿大馬氏宗親總會、片打東街254號的加拿大溫哥華鐵城崇義總會、喬治亞東街(E Georgia St.)226號的加拿大余風采堂，以及歌雅路(Gore Ave.)525號的中國國民黨加拿大總支部。5幢傳統建築物的可行性發展研究報告將於6至8個月完成，僑團代表需要於今年年底向市議會匯報工程進度。



吉曼尼斯(左四)說不少人採用不同藉口醉酒駕駛。(陳志強攝)

警方卑保聯打醉駕

【明報專訊】鑑於卑詩省的致命車禍，有三分之一與醉酒駕駛有關，警方與卑詩保險公司在昨晚起展開聯手行動，打擊夏日時間的酒後駕駛。卑詩保險公司的道路安全總監吉曼尼斯(Nicolas Jimenez)解釋，保險公司將會加強宣傳，而警方則會同時配合，加強檢控醉酒駕駛人士。特別是在假日、周末以及特別吸引多人聚集的日子中，更會加強檢查。吉曼尼斯指出，卑詩省發生的致命交通意外中，有三分之一與醉酒駕駛有關。2002年至2006年之間，平均每年有3170人因為醉酒駕駛意外受傷，喪

命更達116人。較兇殺案還要多。吉曼尼斯指出，通過大家的努力，過去30年來因為醉酒駕駛而導致的死亡人數已經下降了一半，但似乎大家已經放鬆了警惕。不少人採用不同藉口，放縱自己醉酒駕駛。包括：「我不想付錢坐的士」，「我酒後駕駛會更小心」等等。吉曼尼斯說，雖然最嚴重的交通意外通常發生在冬天，但夏天醉酒駕駛的情況更普遍。溫哥華警隊的署理督察波華(Ralph Pauw)表示，由昨晚起，警方會在多個地點設立路障，檢查駕駛人士。

金牌地產經紀
Winnie Lam
林太

溫哥華精英製作公司主辦

香港金英華粵劇團

一行四十多人專程從香港到溫哥華連同本地精英
於2008年9月4、5、6、7日晚上七時半在
列治文嘉藝劇院 (Gateway Theatre) 隆重公演

羅家英 九月七日(星期日)
蟠龍令(全劇)
司儀: 盧業瑠 張文謙

高麗 鳳凰恩仇未了情(全劇)
九月四日(星期四)
鳳凰女首飾高麗首飾名劇

九月五日(星期五)
三叉口
百花亭贈劍
碧血寫春秋之殺子
劉備過江招親之洞房
沈三白與芸娘
枇杷山上英雄血

區劍英、區劍麟
羅家英、高麗、鍾朱素珍
呂洪廣、林寶珠、柯露枝、
袁耀華、芳曉虹
崔錦、返荆州
溫玉瑜、鍾朱素珍、黎耀威
莫雄正、劉芷恩
羅家英、高麗、香港金英華劇團

九風流天子
七月七日長生殿(唱曲)
西廂記之拷紅
轉信月下追寶
帝女花(中齣)
魔遇、迎鳳
上表、香天

楊海城、柯露枝
鍾美林、林寶珠
文寶華、高麗
羅家英、呂洪廣
溫玉瑜、鍾朱素珍、林寶珠
羅家英、鍾朱素珍、香港金英華劇團
(節目如有更改，恕不另行通知)

票價: VIP、\$88、\$68、\$48、\$28 購票熱線: 604-808-6448
售票地點: 修身堂 列治文第三路230號 604-231-9828
MAL現代首飾 列治文新城市廣場 604-276-2831
中僑互助會 華埠片打東街26號 604-408-7269

抗日戰爭考察團燕子磯憑弔

【明報專訊】加拿大抗日戰爭史實維護會共同主席列國遠發起的「和平與和解之旅」，日前結束南京的行程，考察團已抵達哈爾濱。列國遠昨天說，在南京參觀了日本侵華時的大屠殺紀念館、探訪了

兩位年紀在80歲以上的倖存者，以及長江江邊的燕子磯，當年日本殺害5萬名中國人的地方，讓所有的團員都深深感受到日本軍人當年的暴行。她說，南京有兩個大屠殺紀念館

，一個是南京市政府設立，另外一個則是民間成立的，官方的南京大屠殺紀念館在去年南京大屠殺70周年時重新開幕，場地大了3倍，展覽品增加了10件，所有參觀團員都被紀念館展品震撼；另外民間的紀念館亦很有特色，收藏了日軍佔領南京前後，南京市繁華與被破壞的對比，還有日軍沾污慰安婦時使用的安全套等。



加拿大史維會學習團老師在南京大屠殺紀念館向30萬名死難者獻花，並表達對世界和平的熱切盼望。

兩位倖存者張秀紅、王桂英亦和團員們見面，這兩位都已經是80多歲的老婆婆，但她們談起當年慘痛的經驗時，仍然義憤填膺，無法原諒日本軍人當年對中國人民所施的暴行。列國遠表示，日本軍人當年在長江江邊的燕子磯殺害了5萬名中國人，考察團特別到江邊憑弔死者的亡魂。

粵劇義演為兒童醫院籌款

【明報專訊】中、港粵劇紅伶越洋展愛心，將與溫哥華南浦樂苑的紅伶攜手為卑詩兒童醫院籌款，在8月舉行「紅伶秀顯愛心粵曲粵劇演唱會」，所得門券收益不扣除任何開支，將全數捐出。南浦樂苑協辦這次義演，希望行

善之餘亦帶來一場高水準表演，滿足一眾善長粵劇迷，邀請到中國國家一級演員的著名劇花旦曾慧、香港八和粵劇學院創辦人兼應屆八和副主席的紅伶梁漢威，一同來溫哥華與本地曲藝精英傾力演出，演唱多首粵劇名曲及演出折子戲。

是次義演將於8月9日，晚上7時正假米高霍克斯劇院舉行，門券售價由30元至80元，所有收益全數將撥捐卑詩兒童醫院，購票或查詢者請致電南浦樂苑 604-278-1899 (莫先生) 或 778-991-9911 (周小姐)。

東陽傢俱

150-7771 Alderbridge Way Richmond
Tel: 604-278-9686

ASHLEY FURNITURE INDUSTRIES, INC.

美國實木餐桌六件 \$649

沙發三人座+二人座 \$1699

美國鐵架床組5件 \$749

世界第一品牌 "SIMMONS" 床墊 清倉價 \$219起

LOTTO 7

7月11日

七合彩中獎號碼

46 73 77 97 10 17 22 26 28 46 47 3

幸運實號碼

特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準，查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclic.com

大溫地區天氣預測

今天 7/13(日) 7/14(一) 7/15(二) 7/16(三)

晴 15-28°C 晴 15-26°C 晴間陰 14-22°C 晴間陰 14-19°C 晴間陰 13-19°C

世界部分城市天氣預測

溫度(°C) 概況 溫度(°C) 概況

卡加利 10-23 晴 香港 23-28 多雲
愛蒙頓 14-25 晴 台北 25-33 雷暴
溫尼辟 14-19 多雲 北京 23-35 晴
多倫多 19-30 雷暴 上海 27-33 驟雨
渥太華 20-29 晴轉多雲 廣州 25-31 雷暴
滿地可 21-29 晴 新加坡 25-31 雷暴
三藩市 14-22 毛毛雨 東京 24-31 多雲
洛杉磯 19-29 多雲 悉尼 5-16 多雲
紐約 19-29 晴 倫敦 11-19 驟雨

社團活動

●中僑格蘭湖服務中心，將於7月16日星期三下午1時至3時，舉辦「卑詩省教育系統」新移民須知講習班。內容包括：加國中小學校類別、中學畢業制度、介紹省考類別、成人基本教育課程介紹等。報名及查詢電話：604-323-0901，地址：溫哥華格蘭湖街8268號300室。●中藝攝影學會定於本月16日(星期三)下午4時，在煤氣鎮(Gastown)舉辦拍攝一年一度的單車比賽，分男女組進行，節目內容豐富，是拍攝體育活動的最好練習場所，歡迎參加，當日可於4時在煤氣鎮銅像集合。查詢請電：604-273-6262。